

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 30 (1959)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Am Comptoir Suisse in Lausanne zu sehen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Man reibt die Zwiebeln fein und schmort sie in Oel. Das in kaltem Wasser angerührte PAIDOL mit dem Milchwasser aufkochen lassen. Mit Diätsalz und Pflanzenwürze abschmecken.

## Am Comptoir Suisse in Lausanne zu sehen

F. Gehrig & Co. Ballwill LU — Stand Nr. 1249, Halle 12

Die GEHRIG-Geschirrwash- und Spülmaschine G 1 ist eine vollautomatische Geschirrwashmaschine, die den hohen Anforderungen der Schweizer Kundschaft vollauf entspricht. Die Waschzeit kann vor der Inbetriebsetzung der Maschine oder auch während des Betriebes der Maschine beliebig gewählt werden, je nach dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs. Die Leistungsfähigkeit ist enorm, ca. 120 Hotelgedecke pro Stunde, also ca. 200 Restaurant-Gedecke, oder ca. 800 Teller, oder ca. 1500 Tassen. An die G 1 kann auf Wunsch auch ein automatischer Waschmitteldosierungsapparat WMD und ein Glanztrochungsapparat GTA angebaut werden.

Schwabenland & Co. AG. Zürich — Halle 1, Stand 46

Am gleichen Ort wie letztes Jahr finden Sie in Halle 1 die bestbekannte Spezialfirma Schwabenland & Co. AG. Zürich. Profitieren Sie von der Gelegenheit, die beliebten EXCELSIOR-Geschirrwashmaschinen am Stand in Betrieb zu sehen. Bei den *Universalküchenmaschinen* sind Gehäuse und Motorblock nicht mehr farbig lackiert, sondern geschliffen und poliert. Ferner werden gezeigt: Kartoffelschälmaschinen, auch kombiniert mit Zusatzapparaten, elektrische Friteusen, Kaffeemühlen, Arbeits- und Patisserieische, Economat-schränke, Küchenbatterien aus rostfreiem Chromnikkelstahl und Aluminium sowie alle übrigen Geräte für Küche und Service.

Albert von Rotz, Ingenieur, Basel — Halle 4, Stand 406

Es dürfte sich lohnen, die vollautomatischen Wäschetrockner am Stand der Firma Albert von Rotz, Ing. in Basel, zu besichtigen.

Tumbler sämtlicher Grössen sind ausgestellt, so dass für jeden Betrieb die zum Waschautomaten geeignete

Type geliefert werden kann. Die reichen Erfahrungen seit dem Bau des ersten Tumblers im Jahre 1943 in Verbindung mit den neuesten technischen Errungen-schaften haben bewirkt, dass Avro-Dry-Tumbler als hochwertige Qualitätsprodukte anerkannt werden. Solide Konstruktion, hochwertige Leistung und prompter Servicedienst tragen dazu bei, dass Avro-Dry-Tumbler die meistgekauften Schweizer Tumbler sind.

*Heisse Glühlampen sind gefährlich!*

Schutzgläser für Glühlampen sind kein überholter Schmuck aus Grossvaters Zeiten. In Stall und Scheune und überall dort, wo sich ein brennbarer Staub- oder Schmutzbelag an den Lampen ansetzen kann, müssen auch heute noch Schutzgläser angebracht werden.

Dass man übrigens Glühlampen — etwa um das Licht zu dämpfen — weder mit Papier noch mit Stoff direkt umhüllen soll, ist selbstverständlich, nicht wahr? BfB



### Einrichtungen für den Service

Wärmeschränke, fahrbare Tellerwärmer, Speisetransportwagen, Bain-maries, Selbstbedienungsbuffets, Wärmetische

**STÖRI & CO**

Fabrik elektrischer Apparate  
Tel. 051/95 74 33

**Wädenswil**

Versilbern und Aufpolieren von

## Hotelsilber und Besteck

Unsere geschulten, langjährigen Fachkräfte reparieren in kurzer Zeit das defekte Hotelsilber.

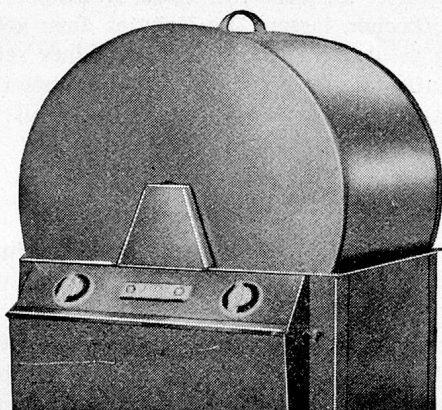
**H. BEARD S. A.**

Montreux (Vd)

Telephon (021) 6 22 78

Eine schweizerische Geschirrwash- und Spülmaschine von überdurchschnittlicher Qualität.

Eine Vorführung wird auch Sie verblüffen.



Lassen Sie sich die G 1 zeigen.

Verlangen Sie unsern unverbindl. Besuch.

Vertrauen Sie auf schweizerische Spitzenleistungen.

**GEHRIG**



Comptoir Suisse in Lausanne 1959:  
Stand Nr. 1249, Halle 12

**F. Gehrig & Co., Ballwil-Luzern**

Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

Telephon (041) 89 14 03